

**PROVINCE OF QUEBEC
TOWN OF METIS-SUR-MER**

**ORDINARY COUNCIL MEETING
HELD ON JANUARY 16, 2017**

Minutes of the regular session of the Council of the Town of Metis-sur-Mer held on Monday January 16, 2017, in the boardroom, 138, Principale, Métis-sur-Mer, at 7:30 p.m.

Present are Councillors June Smith, Rita D. Turriff, Martine Bouchard, Normand Provost and Simon Brochu forming quorum under the Mayor, Mr. Jean-Pierre Pelletier.

Also present are:

Mr. Stéphane Marcheterre, Director General and secretary-treasurer

RESOLUTION #17-01-01
OPENING OF THE ASSEMBLY

It is proposed by Councillor Mr. Normand Provost and unanimously resolved that the session of the Council of the Town of Metis-sur-Mer is opened at 7:30 pm.

RESOLUTION #17-01-02
AGENDA

It is proposed by Councillor Ms. June Smith and unanimously resolved to adopt the following agenda for the session:

1. **Call to order and registration of attendance**
2. **Reading and adoption of the agenda**
3. **Approval of the minutes of :**
 - 3.1 The regular session held on December 5, 2017;
 - 3.2 The extraordinary session held on December 15, 2017;
4. **Monthly reports from MacNider Borough and committees:**
 - 4.1 MacNider Borough council;
 - 4.2 Local development committee;
 - 4.3 Leisure committee;
 - 4.4 Library committee;
 - 4.5 Beautification committee.
5. **Treasury**
 - 5.1 Accounts payable;
6. **Administration**
 - 6.1 Name three Councillors to be on the Board of the HLM;
 - 6.2 Approve the 2017 budget of the HLM;
 - 6.3 Approve the purchase offer of the abandoned building at Place des Marronniers;
 - 6.4 Refund the cost of a mirror of a pick-up broken by the Snowplow;
7. **Public work**

NIL
8. **Town Planning**

NIL
9. **Fire and emergency service**
 - 9.1 Wage of the firefighters for 2017 - 2018;
10. **Leisure and culture**
 - 10.1 Partnership between the Town and Heritage Lower St. Lawrence for the coordination of community and recreation services for 2017;
 - 10.2 Grant to Heritage Lower St. Lawrence – public library;
 - 10.3 Resolution of support for the celebrations of the 200th anniversary of Métis-sur-Mer;
11. **Question period**
12. **Adjournment**

3. APPROVAL OF MINUTES OF:

3.1 The regular session held on December 5, 2016

RESOLUTION #17-01-03
APPROVAL OF MINUTES OF THE REGULAR SESSION OF THE TOWN OF METIS-SUR-MER
HELD ON DECEMBER 5, 2016

Each Member of the Council having received a copy of the minutes of the regular session of the Town of Métis-sur-Mer held at the municipal hall, 138 Principale, Métis-sur-Mer, Monday, December 5, 2016 at least 24 hours before the present session, the Mayor is exempt from the reading (Art. 333, LCV).

It is proposed by Councillor Ms. Martine Bouchard and resolved unanimously to approve the minutes with corrections made.

3.2 The extraordinary session held on December 15 – budget 2017.

RESOLUTION #17-01-04

APPROVAL OF MINUTES OF THE EXTRAORDINARY SESSION OF THE TOWN OF METIS-SUR-MER HELD ON DECEMBER 15, 2016

Each Member of the Council having received a copy of the minutes of the extraordinary session of the Town of Métis-sur-Mer held at the municipal hall, 138 Principale, Métis-sur-Mer, Thursday, December 15, 2016 at least 24 hours before the present session, the Mayor is exempt from the reading (Art. 333, LCV).

It is proposed by Councillor Mr. Simon Brochu and resolved unanimously to approve the minutes as submitted.

4. REPORTS OF THE SUBCOMMITTEES.

4.1 MacNider Borough Council

Ms. June Smith President of the MacNider Borough Council, mentions the subjects which were handled at the Council meeting held on December 8, 2015:

- The adoption of By-law #16-106 giving to the Director General and Secretary-Treasurer, the authority to create a committee for the analysis of tenders relating to the supplying of professional services.
- Sale of a parcel of land to 9103-2433 Québec Inc.
- To pay half of taxes and the transfer duty tax regarding an exchange of land at Place des Marronniers.
- The appointment of a representative of the Council on the transition committee of the OMH of Metis-sur-Mer.
- The hiring of a fire-fighter for the Metis-sur-Mer fire service.
- Donation of \$50.00 given to Metis Beach School for students taking part in Encounters Canada.

The next meeting will be held on Monday, February 6, 2017 at 6:30 pm at Municipal Office.

4.2 Development Committee

The next meeting of the Committee will be held on January 25.

4.3 Leisure Committee

The Halloween party and party video clip raised \$ 550 each. The Committee contributed in an equal amount to Nancy's class as well as Philip's class at L'École l'Envol.

The Super Bowl party is in preparation. It will be held on Sunday, February 5. Broadcasting of the game of Montreal Canadiens in the afternoon and Super Bowl will begin in late afternoon.

4.3 Library Committee

From January 11 to August 30, 2017 will be held an exhibition on Native culture, Inuit, at the library. Martine will read to young people of the CPE because of the weather. There will be at the library training for young storyteller for students of the Mistral.

4.4 Beautification Committee

Nothing new.

5. TREASURY

5.1 Accounts payable.

RESOLUTION 17-01-05 **ACCOUNTS PAYABLE**

It is proposed by Councillor Ms. Martine Bouchard and resolved unanimously that the Council of the Town of Metis-sur-Mer adopts the list of disbursements for an amount of \$ 71 370.07 for

December 2016, adopts the list of accounts payable for an amount of \$ 28 736.45 for December 2016 and authorizes the Secretary - Treasurer to make the payment for these accounts in the amount of \$ 28 736.45.

6. ADMINISTRATION

6.1 Name three Councillors to be on the Board of the HLM.

RESOLUTION #17-01-06

NAME THREE COUNCILLORS TO BE ON THE BOARD OF THE HLM

It is proposed by Councillor Ms. Martine Bouchard and resolved unanimously that the Council of the Town of Métis-sur-Mer names Councillor June Smith, Raynald Banville and Normand Provost to sit on the Administration Council of the OMH of Métis-sur-Mer.

6.2 Approve the 2017 budget of the HLM.

RESOLUTION #17-01-07

APPROVE THE 2017 BUDGET OF THE HLM

It is proposed by Councillor Mr. Normand Provost and resolved unanimously that the Council of the Town of Métis-sur-Mer approves budget 2016 of the OMH of Métis-sur-Mer, with the following characteristics:

INCOME	44 016.00 \$
EXPENSES	103 622.00 \$
DÉFICIT	(59 606.00 \$)
CONTRIBUTIONS SHQ	53 645.00 \$
CONTRIBUTIONS MUNICIPALITY	5 961.00 \$

6.3 Approve the purchase offer of the abandoned building at Place des Marronniers.

RESOLUTION #17-01-08

APPROVE THE PURCHASE OFFER OF THE ABANDONED BUILDING AT PLACE DES MARRONNIERS

CONSIDERING THAT the Town has demanded a tender for the sale of a land and a building in Place des Marronniers.

CONSIDERING THAT only one proposal has been received on December 15, 2016 at the municipal office in an amount of \$ 3,500;

CONSIDERING THAT the Council reserves the right to include in the contract of sale all conditions considered essential to this case;

FOR THESE REASONS,

It is proposed by Councillor Ms. Rita D. Turriff and resolved unanimously that the Council agrees to sell to Mr. Raynald Pay a land and a building such as described in the tender dated October 19, 2016.

6.4 Refund the cost of a mirror of a pick-up broken by the Snowplow.

RESOLUTION #17-01-09

REFUND THE COST OF A MIRROR OF A PICK-UP BROKEN BY THE SNOWPLOW

WHEREAS the Snowplow operator of the Town, around 5:00 am, on December 22, hit the mirror of a truck parked on the road near 395 chemin Patton;

WHEREAS it is forbidden to park on the public road between November 15 and April 15, from 11:00 pm to 7:00 am;

FOR THESE REASONS,

It is proposed by Councillor Mr. Normand Provost and resolved unanimously that the Council of the Town of Métis-sur-Mer refuses to refund the owner of the truck in an amount of \$468 plus taxes.

7. PUBLIC WORKS

NIL

8. TOWN PLANNING

NIL

9. FIRE AND EMERGENCY SERVICE

9.1 Wage of the firefighters for 2017 - 2018.

RESOLUTION #17-01-10 **WAGE OF THE FIREFIGHTERS FOR 2017 - 2018**

It is proposed by Councillor Ms. Martine Bouchard and resolved unanimously that the Council of the Town of Métis-sur-Mer allows the increase of the salary of the volunteer firefighters of Métis-sur-Mer of \$ 1.00 / hour for 2017 and 2018.

10. LEISURE AND CULTURE

10.1 Partnership between the Town and Heritage Lower St. Lawrence for the coordination of community and recreation services for 2017.

RESOLUTION #17-01-11 **PARTNERSHIP BETWEEN THE TOWN AND HERITAGE LOWER ST. LAWRENCE FOR THE COORDINATION OF COMMUNITY AND RECREATION SERVICES FOR 2017**

It is proposed by Councillor Ms. Rita D. Turriff and resolved unanimously that the Council of the Town of Métis-sur-Mer authorizes Stéphane Marcheterre, Director General of Métis-sur-Mer to sign the agreement of collaboration between Heritage Lower St-Lawrence and the Town for the coordination of community and recreation services for 2017. The amount of the agreement is \$13,500 and is in the 2017 budget of the Town.

10.2 Grant to Heritage Lower St. Lawrence – public library.

RESOLUTION #17-01-12 **GRANT TO HERITAGE LOWER ST. LAWRENCE – PUBLIC LIBRARY**

It is proposed by Councillor Ms. Martine Bouchard and resolved unanimously that the Council of the Town of Métis-sur-Mer grants financial support to Heritage lower St-Lawrence for the maintenance of the public library for 2017. The support will be calculated as follows: 583 residents @ \$5.66 per capita equals approximately \$ 3 300.00. This amount will be included in the 2017 budget of the municipality.

10.3 Resolution of support for the celebrations of the 200th anniversary of Métis-sur-Mer.

RESOLUTION #17-01-13 **RESOLUTION OF SUPPORT FOR THE CELEBRATIONS OF THE 200TH ANNIVERSARY OF MÉTIS-SUR-MER**

WHEREAS Heritage Lower St-Lawrence wishes to submit a project to Heritage Canada to represent and commemorate the 200th anniversary of the foundation of Métis-sur-Mer;

WHEREAS Heritage lower St-Lawrence wishes to set up a program in collaboration with the municipality, local organizations and citizens by providing leadership in various parts of the project;

WHEREAS this project aims to revitalize our community by involving citizens in the event and thus give them a sense of pride and belonging;

FOR THESE REASONS,

It is proposed by Councillor June Smith and resolved unanimously that the Council of the Town of Métis-sur-Mer supports Heritage lower St-Lawrence to submit a project to Heritage Canada and also support the Organization in the set up and the management of activities and celebrations of the 200th anniversary of Métis-sur-Mer in 2018.

11. QUESTION PERIOD

Question period began at 7:45 pm and ended at 8:00 pm.

12. ADJOURNMENT

RESOLUTION #17-01-14
ADJOURNMENT

The agenda being exhausted, it is proposed by Councillor Ms. Martine Bouchard that this session be adjourned at 8h40 p.m.

Jean-Pierre Pelletier, Mayor

Stéphane Marcheterre,
Director General and Secretary-treasurer